

- BENIN
- BURKINA FASO
- CENTRAFRIQUE
- COMORES
- CONGO
- COTE D'IVOIRE
- FRANCE
- GABON
- CAMEROUN
- SIEGE



- GUINEE BISSAU
- GUINEE
- EQUATORIALE
- MADAGASCAR
- MALI
- MAURITANIE
- NIGER
- SENEGAL
- TCHAD
- TOGO
- EAMAC

**AAON N°2022/0159/ASECNA/DGAN/CE/ETM/IGC.**

**LOT 3 :  
INSTALLATION ET ENTRETIEN  
DES EQUIPEMENTS DU FROID ET DE PLOMBERIE**

**CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIERES  
Version n° 1.0 du 02/07/2022**

 <p><b>CERTIFIEE</b>  <b>ISO 9001 v. 2015</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar (ASECNA)</b> 32-36 Avenue Jean-Jaurès B.P: 3144 DAKAR - SENEGAL Téléphone : (221) 33 849 66 00 – Télécopie : (221) 33 823 46 54</p>	<p><b>Juillet 2022</b></p>
	<p style="text-align: center;"><b>Délégation de l'Asecna Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique (DGAN/CE)</b> B.P. 828, 274, avenue des Martyrs – Bangui – Centrafrique Téléphone : (236) 21 61 49 47 Fax : 21 61 49 47 – Téléc : 5209 RC</p>	

## DESCRIPTION

<b><u>Titre :</u></b>	Fourniture de service pour l'installation et l'entretien des équipements du FROID et de Plomberie de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.
<b><u>Type :</u></b>	Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP).
<b><u>Commentaire :</u></b>	Le présent document constitue le Cahier des Clauses Techniques Particulières pour Fourniture de service l'installation et l'entretien des équipements du <b>FROID</b> et de <b>Plomberie</b> de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.
<b><u>Mots clés :</u></b>	Installation et Maintenance – Plomberie et Froid – Définition prestations – Mise en œuvre.

## HISTORIQUE

Version	Date (jj/mm/aa)	DESCRIPTION DE L'ÉVOLUTION	OBSERVATION
1.0	02/07/22	Création	Pour validation

**NOTE IMPORTANTE :** Toute nouvelle version annule et remplace la version précédente qui doit être détruite ou qui doit porter clairement sur la page de garde la mention manuscrite VERSION PÉRIMÉE.

## MAITRISE

Tâche	Acteurs	Fonction	Visa	Date
Rédaction	M. Baden Prince Jovial NINGHA-YAMBIEN.-	Chef Unité Maintenances IGC.-		
Vérification	M. Vivinsky Rodrigue SIOPATHIS-SOMBO.-	Chargé de l'exploitation Technique et Météorologique		
Approbation	M. Tolio Sylvestre ZOCKO-THOMBOYO. -	Délégué du Directeur General		

**DIFFUSION :** Par mail aux intéressés

## AVERTISSEMENT / DROIT D'AUTEUR

Le présent document a été élaboré par l'ASECNA qui en détient les droits d'auteur. Le contenu du document n'est librement accessible qu'aux représentants des états membres de l'ASECNA ; toute reproduction ou divulgation à des tiers est subordonnée à une autorisation écrite par les autorités de l'ASECNA.

## **ABREVIATIONS ET ACRONYMES**

ASECNA	:	Agence Pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar
AIBM	:	Aéroport International Bangui M'POKO
DAAN/CE	:	Délégation de l'ASECNA Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique
ETM	:	Exploitation Technique et Météorologique
CCTP	:	Cahier des Clauses Techniques Particulières

## TABLE DES MATIERES

<b>1. INTRODUCTION .....</b>	<b>4</b>
<b>1.1. PRESENTATION DU DOCUMENT.....</b>	<b>4</b>
<b>1.2. OBJET DU DOCUMENT.....</b>	<b>4</b>
<b>1.3. OBJET DU MARCHE.....</b>	<b>4</b>
<b>2. DOCUMENTS APPLICABLES .....</b>	<b>4</b>
<b>3. CADRE DE CONSULTATION.....</b>	<b>4</b>
<b>3.1. TERMINOLOGIE DES EXIGENCES, RECOMMANDATIONS ET OPTIONS.....</b>	<b>5</b>
<b>3.2. DESCRIPTION DETAILLEE DES TERMINOLOGIES :.....</b>	<b>5</b>
<b>3.3. PREPARATION DE L'OFFRE ET REFERENCES DE LA REPONSE .....</b>	<b>5</b>
<b>4. ALLOTISSEMENT .....</b>	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
<b>5. SPECIFICATIONS DES BESOINS POUR LA REALISATION DES PRESTATIONS .....</b>	<b>7</b>
<b>4.1. EXIGENCES ORGANISATIONNELLE DES PRESTATIONS .....</b>	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
<b>4.2 EXIGENCES LIEES A L'EFFCTIF.....</b>	<b>11</b>
<b>4.3. EXIGENCES LIEES AUX MOYENS TECHNIQUES.....</b>	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
<b>4.4. EXIGENCES LIEES AUX HORAIRES DE TRAVAIL .....</b>	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
<b>4.5. EXIGENCES LIEES AUX PRIX .....</b>	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>
<b>4.3. EXIGENCES LIEES AU CONYROLES D'EXECUTION DU MARCHE-REGISTRE D'ENTRETIEN.....</b>	<i>Err eur ! Signet non défini.</i>
<b>5. VISITE DES LIEUX .....</b>	<i>Erreur ! Signet non défini.</i>

## 1. INTRODUCTION

Dans le cadre du renouvellement de marchés divers de prestations de services, arrivés à terme en 2021, la Délégation de l'ASECNA Aux Activités Aéronautiques Nationales de Centrafrique a lancé un Appel d'Offre National pour le choix d'un fournisseur de service pour l'installation et l'entretien des équipements de **FROID et Plomberie** de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

### 1.1. PRESENTATION DU DOCUMENT

Pour le confort ; l'hygiène et le bien-être des passagers et usagers de l'Aéroport International Bangui M'POKO et du personnel de la Délégation, ce Cahier des Clauses Techniques Particulières (CCTP) définit :

- Résultats attendus par nature des installations (Froid et Plomberie sanitaire)
- La description technique des prestations, par nature des corps d'états ;
- L'allotissement du marché ;
- Les exigences de réalisation des prestations en termes de méthodologie d'organisation, des moyens techniques et matériels à utiliser ;
- Les moyens de contrôles et suivi de l'exécution de prestations.

### 1.2. OBJET DU DOCUMENT

Ce document constitue le CCTP relatif au marché de fourniture de service d'installation et d'entretien des équipements de **FROID et Plomberie** de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

Il sert à définir les exigences et spécifications techniques requises et nécessaires à la DGAN/CE de disposer d'un prestataire capable d'assurer la disponibilité opérationnelle des installations de Plomberie-sanitaire et Froid de l'Aéroport International Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

### 1.3. OBJET DU MARCHE

La présente consultation vise à adjuger , après lancement, dépouillement et analyse des offres reçues, le prestataire potentiel pouvant assurer la disponibilité opérationnelle des installations de Plomberie-sanitaire et Froid de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

## 2. DOCUMENTS APPLICABLES

Les équipements Froid doivent satisfaire au principe de fonctionnement des **APPAREILS TROPICALISES**. Les autres matériels et équipements de plomberie sanitaire doivent répondre aux normes européennes en vigueur et aux autres exigences et objectifs propres de l'ASECNA en termes de performance (Qualité, fiabilité et efficacité).

## 3. CADRE DE CONSULTATION

Le soumissionnaire est appelé à répondre aux offres sur la fourniture de service pour l'installation et l'entretien des équipements de **FROID et Plomberie** de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique.

Le soumissionnaire doit être entièrement engagé sur son offre. Toutefois, la DGAN/CE se réserve expressément le droit de ne pas donner suite au présent appel d'offres.

Enfin, les plis remis par les soumissionnaires dans le cadre du présent appel d'offres resteront la propriété de la DGAN/CE (ASECNA).

### 3.1. TERMINOLOGIE DES EXIGENCES, RECOMMANDATIONS ET OPTIONS

La terminologie pour les Exigences, Recommandations et Options dans ce document est basée sur la RFC2119 [27], qui spécifie les meilleures pratiques actuelles en ce qui concerne l'utilisation des Mots Clés pour la communauté de l'Internet. Ainsi, la terminologie suivante est appliquée :

- Le mot **DOIT** ou **DOIVENT** (SHALL) signifie une exigence obligatoire ;
- Le mot **DEVRAIT** ou **DEVRAIENT** (SHOULD) signifie une recommandation ;
- Le mot **PEUT** ou **PEUVENT** (MAY) signifie une option.

Afin d'éviter la confusion avec leur sens naturel en langue française, les mots **DOIT** (**DOIVENT**), **DEVRAIT** (**DEVRAIENT**) et **PEUT** (**PEUVENT**) prennent la signification ci-dessus lorsqu'ils sont écrits en lettres majuscules et en gras. Lorsqu'ils sont écrits en caractère normal, ils prennent leur sens naturel en français.

### 3.2. DESCRIPTION DETAILLEE DES TERMINOLOGIES :

- **DOIT (DOIVENT)** : signifie que la définition est une exigence absolue de la spécification ;
- **NE DOIT (DOIVENT) PAS** : signifie que la définition est une interdiction absolue de la spécification ;
- **DEVRAIT (DEVRAIENT)** : ce mot, ou l'adjectif « RECOMMANDÉ », signifie qu'il peut exister des raisons valables dans des circonstances particulières pour ignorer un élément précis, mais toutes les implications doivent être comprises et soigneusement pesées avant de choisir une voie différente ;
- **NE DEVRAIT (DEVRAIENT) PAS** : cette phrase, ou la phrase « NON RECOMMANDÉ » signifie qu'il peut exister des raisons valables dans des circonstances particulières où un comportement particulier est acceptable ou même utile, mais toutes ses implications devraient être comprises et le cas soigneusement pesé avant de mettre en œuvre un comportement décrit avec cette notation ;
- **PEUT (PEUVENT)** : ce mot, ou l'adjectif « FACULTATIF » (OPTIONAL), signifie qu'un élément est facultatif.

### 3.3. PREPARATION DE L'OFFRE ET REFERENCES DE LA REPONSE

L'offre doit être entièrement rédigée en français.

Pour toute exigence, le soumissionnaire prendra bien soin de la rappeler et il doit indiquer le niveau de conformité de sa proposition ; conforme (C), partiellement conforme (P.C) ou non conforme (N.C), préciser si elle nécessite des développements complémentaires et fournir les informations techniques permettant à la DGAN/CE (ASECNA) d'évaluer l'offre technique en renvoyant vers un document plus détaillé (Manuel Utilisateur, Manuel de Maintenance ou Manuel du système), en prenant soin de préciser le chapitre et la page liée à la spécification ou l'exigence.

Toutes ces annotations doivent être faites dans le tableau de conformité.

Le soumissionnaire ne devra pas, sous peine d'invalidité de l'offre :

- Omettre de renseigner le niveau de conformité, la nécessité des développements complémentaires ou non, les références des documents relatifs aux détails de la solution et également ;
- En aucune manière et sous aucune forme, modifier les textes ou le contenu des exigences.

#### Exemple :

**SPEC\_1.** Le soumissionnaire **DOIT** répondre à toutes les spécifications des besoins.

Exigences	Description de la solution	Conformité	Référence(s) des Document(s)
SPEC_1. Le Soumissionnaire DOIT répondre à toutes les spécifications des besoins.	Solution proposée pour le SPEC_1.	C	Cf. Document technique de la solution proposée pour le SPEC_1.

#### 4. ALLOTISSEMENT

Le marché constitue un seul lot composé de la manière suivante :

##### 1) Aérogare des passagers

Equipements Froid		Nombre	Plomberie/Sanitaires		Nombre
1	Colonne d'air	07	1	Forage/Pompe immergée	01
2	Splits /Climatiseurs	19	2	Cuves d'eau (5.000l)	03
3	Ventilateurs Plafonniers	10	3	Cuves d'eau (3.000l)	01
4	Ventilateurs Muraux	36	4	Cuves d'eau (1.000l)	01
5	Réfrigérateurs	01	5	Suppresseurs	02
6	Fontaine d'eau	00	6	Bidets/WC	30
7	Clim/véhicules	00	7	Lavabo	22
8	Conduits de drainages	FF.	8	Urinoirs	11
9	---//----		9	Réseau d'adduction en PH 25/30 aux blocs sanitaires	FF.
10	---//----		10	Réseau d'évacuation en PVC 100/63	FF.

##### 2) Délégation de l'ASECNA

Equipements Froid		Nombre	Plomberie/Sanitaires		Nombre
1	Colonne d'air	0	1	Forage/Pompe immergée	1
2	Splits/Climatiseurs	42	2	Cuves d'eau (5.000l)	1
3	Ventilateurs Plafonniers	0	3	Cuves d'eau (1.000l)	3
4	Ventilateurs Muraux	0	4	Suppresseurs	0
5	Réfrigérateurs	6	5	Bidets/WC	15
6	Fontaine d'eau	8	6	Lavabo	09
7	Clim/véhicules	8	7	Urinoirs	00
			8	Réseau d'adduction en PH 25/30 aux blocs sanitaires d'évacuation en PVC 100/63	-//-

##### 3) Autres :

- Equipements froids et installation sanitaire du Cabinet du ministre des Transports et de l'Aviation Civile : **Quel que soit le nombre ;**
- Equipements froids et installation sanitaire de la Résidence du Délégué du Directeur Général de l'ASECNA : **Quel que soit le nombre ;**
- Equipements froids et installation sanitaire des Logements administratifs réhabilités et attribués par Décision.

**NB :** Les équipements cités sont indicatifs. Ils ne peuvent donc constituer une base de règlement. Leur nombre est susceptible de changements.

#### 4. SPECIFICATIONS DES BESOINS POUR LA REALISATION DES PRESTATIONS

Il s'agit des exigences absolues sur la méthodologie, la fréquence des interventions, les moyens techniques et organisationnelles pouvant garantir la prestation de services demandée.

**SPEC\_1.** Le soumissionnaire **DOIT** répondre à toutes les spécifications des besoins communs.

**SPEC\_2.** Le soumissionnaire **DOIT** accepter l'entière responsabilité pour la fourniture, de service pour l'installation et l'entretien des équipements de **FROID et Plomberie** de l'Aéroport international Bangui M'POKO et de la Délégation de l'ASECNA en Centrafrique

##### a) En terme de fréquence :

**SPEC\_3.** Le soumissionnaire **DOIT** soumettre pour chaque type d'installation, un planning d'entretien et de maintenance au Chargé de l'Exploitation Technique et Météorologique. Ce programme **DOIT** comporter les fréquences d'interventions hebdomadaires, mensuelles et trimestrielles sur les parcs des installations concédées.

**SPEC\_4.** Le soumissionnaire **DOIT** marquer une présence continue sur le site **de lundi à lundi y compris les jours fériés** pour les installations de l'Aérogare et **uniquement pendant les jours ouvrables** pour les installations de la Délégation de l'ASECNA ou ailleurs.

##### b) En terme de mobilisation de ressources matérielles et humaines :

**SPEC\_5.** Le soumissionnaire **DOIT** proposer du personnel qualifié en nombre suffisant pour surveiller et garantir le fonctionnement optimal des installations et équipements concernés.

**SPEC\_6.** Il **DOIT** fournir un récapitulatif des moyens humains qu'il compte mobiliser pour l'exécution des prestations suivants le tableau ci-après :

MOYENS HUMAINS	NOMBRE DE PERSONNES
Agents de Service Froid	03
Agents de Service Plomberie	02
Chef d'équipe œuvrant	01
<b>Total</b>	<b>06</b>

N.B : Le tableau est à titre indicatif et peut faire l'objet de modification.

**SPEC\_7.** Le soumissionnaire **DOIT** prendre entièrement à sa charge :

- Le personnel d'appui nécessaire au fonctionnement correct de sa mission ;
- Les moyens en matériels et outillages requis pour interventions sur les installations ;
- Les moyens de transports et autres pour la bonne marche de la mission.

**SPEC\_8.** Le soumissionnaire **DOIT** établir à la fin de chaque mois, un rapport mensuel faisant ressortir :

- Le déroulement de la prestation ;
- La description des conditions d'exécution de la prestation ;
- Le relevé des faits significatifs assortis des propositions ;
- La situation des décomptes de la prestation.

##### c) En terme d'organisation :

**SPEC\_9.** Le soumissionnaire **DOIT** appliquer les instructions qui lui seront données par l'ASECNA ou ses représentants en vue de l'exécution rationnelle des prestations. Il sera tenu de se conformer à tous les règlements existant en la matière, notamment ceux relatifs à l'hygiène, à la qualité et à la protection de l'environnement.

#### d) Au titre de moyens techniques

**SPEC\_ 10.** Le soumissionnaire **DOIT** disposer d'un ensemble d'outils et matériels suffisants, composé au moins des éléments suivants :

##### Petit outillage :

- Tenue de travail (Blouse, Gilet, Chaussure de Sécurité, Gant, etc.) ;
- Badge d'accès en zones à accès réglementé ;
- Echelle ou autre matériel d'intervention en hauteur ;
- Manomètre,
- Soudo-gaz,
- Clés,
- Flexibles,
- Pince universelle,
- Pompe à vide,
- Etc...

##### Matériels techniques :

- Moyens de transports
- Etc...

Cette liste est indicative et non exhaustive.

**SPEC\_ 11.** Le soumissionnaire **DOIT** indiquer dans le tableau ci-dessus, à insérer dans son offre, les techniques d'entretien et de maintenances qu'il compte utiliser :

TECHNIQUES DE MAINTENANCE PAR NATURE DES SITES		
DESIGNATION	FROID	PLOMBERIE
Bâtiments de la Délégation		
Bâtiments de l'aérogare		
Autres		

#### d) En terme d'horaires de travail

**SPEC\_ 12.** Les agents **DOIVENT** respecter les horaires suivants :

- **Pour l'Aérogare** : de 07h00mn à 07h00mn, les jours ouvrables et fériés.
- **Pour la Délégation et autres** : de 07h30mn à 15 h30mn, les jours ouvrables.

#### 4.1. EXIGENCES LIEES AU PRIX

**SPEC\_ 13.** Les prix **DEVRAIENT** couvrir entre-autres :

- Le matériel et les équipements ainsi que les outils nécessaires à une parfaite maintenance ;
- Tous les frais de main-d'œuvre, y compris les heures supplémentaires ;
- Le frais lié à l'entretien (toutes sujétions comprises)
- Toutes les charges affectant les salaires, tant du personnel opérationnel que d'appui, et notamment, les prestations familiales, congés payés, caisse de retraite ;
- Toutes les taxes imposées par la réglementation en vigueur, et notamment taxe sur le chiffre d'affaires, taxe de service, patente, impôts, divers ;
- Toutes les assurances nécessaires et notamment celles couvrant le personnel et les tiers ;
- Les frais généraux et bénéfices de l'entreprise ;
- La fourniture et le maintien en parfait état de propreté des tenues de travail, par agent ;
- Le paiement des indemnités de congé au départ ;
- Visite médicale annuelle pour chaque agent ;
- Les frais d'acquisition de titres d'accès aux zones à accès réglementé de l'Aéroport ;
- Etc.

## 4.2. EXIGENCES LIEES AU CONTROLES D'EXECUTION DU MARCHE-REGISTRE D'ENTRETIEN

- SPEC\_ 14.** Le Prestataire **DOIT** mettre à la disposition de la Délégation de l'ASECNA un registre d'entretien. Y seront consignées régulièrement :
- les interventions effectuées par l'entreprise ;
  - les incidents ou détails de toute natures relatifs à l'entretien des espaces verts.

Le Prestataire pourra y consigner les incidents ou observations susceptibles de donner lieu à une réclamation de sa part.

L'Autorité responsable de l'exécution du contrat est le Chargé de l'Exploitation Technique et Météorologique. Le Contrôle et la surveillance des prestations seront exercés à tout moment par les agents du Service Exploitation Technique et Météorologique. Une « attestation de service fait » sera délivrée au Prestataire mensuellement. Celle-ci, constituera une pièce obligatoire à produire pour le règlement des factures.

## 6. EXCLUSION D'AGENT DU PRESTATAIRE

L'ASECNA se réserve le droit d'exiger au Prestataire à quelque moment que ce soit, l'exclusion de tout agent de la société qu'elle jugerait indésirable notamment du fait de son inaptitude au travail, de sa conduite au service, de sa tenue, etc. A cet effet,

- SPEC\_ 15.** Le soumissionnaire **DOIT** consentir à exclure de son effectif déployer à l'ASECNA tout agent que l'ASECNA jugerait indésirable notamment du fait de son inaptitude au travail, de sa conduite au service, de sa tenue, etc.

## 5. VISITE DE SITE

- SPEC\_ 16.** La visite du site est obligatoire et **DOIT** permettre au soumissionnaire, de s'enquérir au moment précis, des aspects environnementaux et paysage, nécessaire pour la planification stratégique de son intervention.
- SPEC\_ 17.** Compte tenu de sa spécificité, le soumissionnaire **DOIT** effectuer une visite du site avant de déposer son offre. A ce titre, les informations données dans le présent document sont à titre indicatif.
- SPEC\_ 18.** Le soumissionnaire **DOIT** accepter l'entière responsabilité des paramètres opérationnels pouvant subvenir le long de la prestation ;
- SPEC\_ 19.** Le soumissionnaire **DOIT** prendre en compte toutes les contraintes du site et celles liées aux facteurs fondamentaux.
- SPEC\_ 20.** Le soumissionnaire **DOIT** tenir compte des contraintes climatiques liées à l'environnement du site.
- SPEC\_ 21.** L'ASECNA (DGAN/CE) **NE DOIT PAS** être tenue responsable de tout surcoût éventuel lié à un manque d'informations du site.
- SPEC\_ 22.** La visite du site **DOIT** permettre la préparation entre autres des données pour :
- Les éventuelles propositions techniques pour l'amélioration des conditions d'exploitation des installations objet du présent avis d'appel d'offres ;
  - La planification et répartitions des agents en fonction de leur qualification ;
  - Le délai nécessaire au bouclage des premières interventions de l'ensemble du site.